

160-5605 8240

160-5605 8240

Shipper's Name and Address ZION PLANTS, S.A. 10 CALLE FINAL LOTE 28 ZONA 01 COLINAS UNO, GUATEMALA, GUATEMALA TEL: 502-4011 4058			Shipper's Account Number NIT#6776100-3			Not Negotiable Air Waybill			CATHAY PACIFIC AIRWAYS LIMITED 33 FLOOR, ONE PACIFIC PACE 88 QUEENS WAY HONG KONG		
Consignee's Name and Address PLANT & PLANT PTE LTD. 50 CHOA CHU KANG ROAD TRACK 14, SINGAPORE 798940 SINGAPORE. PH:65-855300 ATT. SAMEER SHEKHAR						It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND THE SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.					
Issuing Carrier's Agent Name and City GUATEMALAN CUSTOMS BROKERS 2DA. AVENIDA 0-78 ZONA 13 PAMPLONA GUATEMALA, GUATEMALA TEL:(502)-4011-4058						Accounting Information Cargosavvy Pte Ltd. 115 Airport Cargo Road, #01-33 Cargo Agents Building C, Changi Air Freight Centre Singapore 819466 PH-65855300 RESOLUCION 2023-1-00-5 DE FECHA 07-06-2023					
Agent's IATA Code NLU			Account No. NIT 57901902			Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing LA AURORA GUATEMALA. GUA-NLU-HKG-SIN			TIPO DE CAMBIO\$ 1.00XGTQ 7.82		
To NLU			By First Carrier AEROMEXICO			Routing and Destination to HKG by CX to SIN by CX			Declared value for carriage N.V.D.		
Airport Destination SINGAPORE.			Requested Flight/Date D552/09			Amount of Insurance N.I.L.			Declared Value for Customs \$ 375.00		
Handling Information PLEASE, ENVELOPE WITH DOCUMENTS ATTACHED AT AWB LIVE PLANTS KEEP AT ENVIROMENT TEMPERATURES!! OUT OF FREEZEN LAS PLANTAS VIVAS SE MANTIENEN A TEMPERATURAS AMBIENTE!! FUERA DE CONGELACION											
No. of Pieces RCP	Gross Weight	Kg Lb	Rate Class	Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate / Charge	Total	Nature and Quantity of Goods (Incl. Dimensions or Volume)			
4	40	K	1475	41	K	M	560.00	LIVE PLANTS PERISHABLE PLANTAS VIVAS PERECEDERO **HS CODE 06021000** 04 CARTON BOXES Dimens: 24X21X11"=01 21X15X10"=03			
4	40	K					560.00				
Prepaid			Weight Charge			Collect			Other Charges		
560.00									PBA 400.00 CD 2.00 TE 1.51 AXT 20.00 IVA 118.26 CG2.00		
Valuation Charge											
Tax											
118.26											
Total other Charges Due Agent									Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains danderous goods such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.		
400.00									GUATEMALAN CUSTOMS BROKERS/GERARDO BARRIOS Signature of Shipper or his Agent		
Total other Charges Due Carrier											
25.51											
Total prepaid									Guatemala City,(Air Port la Aurora) NOVEMBER 07 OF 2023		
1,103.77									Signature of Issuing Carrier or its Agent		
Currency Conversion Rates											
cc charges in Dest. Currency											
For Carriers Use only at Destination			Charges at Destination			Total collect Charges			160-5605 8240		

ORIGINAL 3(FOR SHIPPER)



PACKING LIST

CLIENTE **P & P Plants Pte. Ltd.** DATE **November 7. 2023**
DESTINO **Singapore - Rep. of Singapore** ORDER No. _____
Invoice # _____

BOX CAJA	QUANTITY CANTIDAD	PLANT PLANTA	Size Tamaño	BOX CAJA	QUANTITY CANTIDAD	PLANT PLANTA	Size Tamaño
1	200	Argentea	Regular				
	100	Butzii	Regular				
	500	Caput medusae	Regular				
	300	Paucifolia	Regular				
2	100	Ionantha var. scaposa	Regular				
	400	Melanocrater	Regular				
	5	Straminea	Small				
	100	Seleriana	Small				
3	300	Brachycaulus var. multiflora	Regular				
	100	Brachycaulus var. abdita	Regular				
	500	Ionantha var. rubra	Regular				
4	200	Baileyi	Regular				
	400	Bulbosa	Regular				
	25	Xerographica	Regular				
	100	Magnusiana	Regular				
	3,330	Total de Unidades			0	Total de Unidades	
Grand Total			3,330				



SERIE B N° 7349

**CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES (CITES)****CONSEJO NACIONAL DE ÁREAS PROTEGIDAS (CONAP)
REPÚBLICA DE GUATEMALA**

1. PERMISO / CERTIFICADO CITES No

1385/2023

- ☒ EXPORTACIÓN
☐ REEXPORTACIÓN
☐ IMPORTACIÓN
☐ OTRO

2. VÁLIDO HASTA:

27/abr/2024

3. Importador (nombre y dirección) Plant & Plant Pte. Ltd. 50 Choa Chu Kang Road, Track 14, Singapore 698940 Rep. Of Singapore		4. Exportador/reexportador (nombre, dirección, país) Zion Plants, S.A. 10 Calle Final Colonia Colinas Lote 28, Zona 1 Guatemala C.A.		
3a. País de importación Singapore		Firma del solicitante		
5. Condiciones especiales La cantidad de cupos del presente CITES varía, ya que la empresa Zion Plants, S.A. solicitó anulación del CITES Serie B No. 6454 con número de permiso 506/2023 con fecha de emisión 03/05/2023, por la cantidad de 600 especímenes de <i>Tillandsia xerographica</i> . Si se aplica a los animales vivos, este permiso o certificado es válido únicamente si las condiciones de transporte cumplen las disposiciones de la <i>Reglamentación para el transporte de animales vivos de la IATA</i> ; si se aplica a las plantas vivas, de la <i>Reglamentación para el transporte de mercancías perecederas de la IATA</i> o, en el caso del transporte no aéreo, de las <i>Directrices de las CITES para el transporte no aéreo de animales y plantas silvestres vivos</i> .		6. Nombre, dirección, sello/timbre nacional y país de la Autoridad Administrativa Ing. Carlos Virgilio Martínez López Secretario Ejecutivo 5a. Av. 6-06, Zona 1 Edificio IPM Guatemala, Guatemala, C.A.		
5a. Propósito de la transacción (véase al dorso) T: Comercial		5b. Estampilla de seguridad No. GT 2095387		
7/8. Nombre Científico (género y especie) y nombre común del animal o planta.		9. Descripción de los especímenes, incluso las marcas o los números de identificación. (edad/sexo, si vivos)		10. Apéndice y origen (Véase al dorso)
7./8. A <i>Tillandsia xerographica</i> (Gallito)		9. LIV		10. II A
12. País de origen* GT		Permiso No. 1385/2023		Fecha 27/10/2023
12a. País de la última reexportación		Certificado No.		Fecha
12b. No. del establecimiento** o fecha de adquisición***		11a. Total exportado /cupos 456,738 / 787,407		
7./8. B		9.		10.
12. País de origen*		Permiso No.		Fecha
12a. País de la última reexportación		Certificado No.		Fecha
12b. No. del establecimiento** o fecha de adquisición***		11a.		
7./8. C		9.		10.
12. País de origen*		Permiso No.		Fecha
12a. País de la última reexportación		Certificado No.		Fecha
12b. No. del establecimiento** o fecha de adquisición***		11a.		
7./8. D		9.		10.
12. País de origen*		Permiso No.		Fecha
12a. País de la última reexportación		Certificado No.		Fecha
12b. No. del establecimiento** o fecha de adquisición***		11a.		

* País en el que los especímenes fueron recolectados en la naturaleza, criados en cautividad o reproducidos artificialmente (sólo en caso de reexportación).

**Solamente para los especímenes de especies incluidas en el Apéndice I criados en cautividad o reproducidos artificialmente con fines comerciales.

***Para especímenes preconvenidos.

13. Permiso/Certificado expedido por:

Guatemala

27/10/2023

Lugar

Fecha

CITES

IPM Group

Estampilla de seguridad, firma y sello oficial

14. Aprobación de la exportación:

15. Conocimiento de embarque/carta de porte aéreo No.

SECCIÓN	CANTIDAD
A	25
B	
C	
D	

Aeropuerto Int
LA AURORA
Guatemala C.A.
Puerto de exportación

02/11/2023
Fecha

José Luis González Fajarc
Inspector de Embarques de Vida Silvestre
Delegación Ventanilla Única
CONAP
Sello oficial y título